

Remarks of the Ecological Society Green Salvation regarding the comments of the Ministry of Ecology, Geology and Natural Resources of the Republic of Kazakhstan (date not specified)

In the comments of the Kazakhstan Party (Ministry of Ecology, Geology and Natural Resources of the Republic of Kazakhstan - hereinafter referred to as the Ministry) submitted to you, there is no consideration of the arguments presented in the statement of the Ecological Society Green Salvation (hereinafter referred to as ES).

The statement of the ES talks about the failure to comply with the norms of the Aarhus Convention and national legislation when reviewing statements of the ES in courts. The statements were submitted in relation to the violations allowed during designing of an auto road to a mountain ski resort in 2014-2015, and not during designing of the resort. All facts mentioned in the letter of the Ministry are related to a later period of time.

Sergey Kuratov, on behalf of the
Ecological Society Green Salvation.
October 17, 2019.

Замечания Экологического общества «Зеленое спасение» на письмо Министерства экологии, геологии и природных ресурсов Республики Казахстан (дата не указана)

В комментариях казахстанской стороны (Министерства экологии, геологии и природных ресурсов Республики Казахстан – далее Министерства), направленных в ваш адрес, не рассматриваются аргументы, изложенные в заявлении Экологического общества «Зеленое спасение» (далее – ЭО).

В заявлении ЭО говорится о несоблюдении норм Орхусской конвенции и национального законодательства при рассмотрении в судах заявлений ЭО. Заявления были поданы в связи с нарушениями, допущенными при проектировании автомобильной дороги к горнолыжному курорту в 2014-2015 годах, а не при проектировании курорта. Все факты, упомянутые в письме Министерства, относятся к более позднему периоду.

Сергей Куратов от имени
Экологического общества «Зеленое спасение»
17 октября 2019 года.